



## En forme pour la rentrée !



**MARCHÉ ANNUEL :  
DEMANDEZ LE  
PROGRAMME ! / P7**



**AQUAGYM POUR  
LES SENIORS / P7**



**JOURNÉES DU  
PATRIMOINE / P9**



## → SOMMAIRE

- **PAGE 2**
  - Conseil communal
  - Stationnement en zone bleue
- **PAGE 3**
  - Mot de la Bourgmestre
  - Nouveaux habitants
- **PAGE 4**
  - Prévention
  - Sécurité
  - Démocratie locale
- **PAGE 5**
  - Affaires sociales
  - Famille
- **PAGE 6**
  - Troisième âge
  - Santé
- **PAGE 7**
  - Animations urbaines
  - Sports
- **PAGE 8**
  - Propreté publique
  - Mobilité
  - Travaux publics
- **PAGE 9**
  - Culture française
  - Jeunesse francophone
  - Petite Enfance
- **PAGE 10**
  - Collège des Bourgmestre et Échevins
- **PAGE 11**
  - Vie locale
  - Jeunesse francophone
- **PAGE 12**
  - Vie locale

## → CONSEIL COMMUNAL

### SÉANCE DU 27 MAI 2010

#### POURSUITE DE LA SÉCURISATION DES IMMEUBLES SOCIAUX

Depuis plusieurs années, la Région de Bruxelles-Capitale octroie des subsides permettant de réaliser des projets de sécurisation des immeubles de logements sociaux gérés par les Villas de Ganshoren. Ces fonds ont permis de sécuriser l'accès de bon nombre d'immeubles par le biais d'un système de badges électroniques et de caméras de surveillance. A l'occasion

de la 9<sup>ème</sup> phase de cette sécurisation, c'est l'entrée de l'immeuble sis 36 avenue des Neuf Provinces qui fera l'objet d'un réaménagement. Le subside régional se monte à près de 36.000 €.



### SÉANCE DU 24 JUIN 2010

#### TRAVAUX DE SÉCURISATION À L'ÉCOLE MATERNELLE

Suite à une évaluation de la stabilité de la dalle de sol de l'école par un bureau indépendant, et dans un souci de prévention d'accidents, il a été décidé de mener des travaux de sécurisation et de remplacement de la dalle de sol dans trois classes de l'école communale « Nos Bambins », pour un montant estimé à 36.000 €.

les repas aux quelques enfants dont les parents auraient été distraits ou négligents! Le règlement vise plutôt à responsabiliser les parents et leur rappeler leurs obligations par rapport aux services complémentaires fournis par l'école communale. Les situations sociales précaires étant toujours traitées avec attention et discrétion.

#### LE BÂTIMENT DU SERVICE DES « PLANTATIONS » MIEUX ISOLÉ

Afin d'améliorer le confort de travail de l'équipe communale des Plantations et de réaliser des économies significatives sur les factures de chauffage, il a été décidé de procéder au remplacement des châssis et fenêtre du bâtiment abritant le service des Plantations. Pour ce faire, la commune bénéficiera d'un subside URE (utilisation rationnelle de l'énergie) octroyé par la Région. Le montant des travaux est estimé à 25.000 €.

#### RÉVISION DES MODALITÉS DE PAIEMENT POUR LES GARDERIES ET REPAS SCOLAIRES

Le règlement d'ordre intérieur de l'école communale maternelle a été précisé avec le souci d'éviter une augmentation des factures « oubliées », notamment lorsque l'enfant arrive à la fin de son parcours scolaire. Il ne s'agit évidemment pas de refuser de servir

### STATIONNEMENT EN ZONE BLEUE

La carte communale de stationnement expire le 31 août : n'oubliez pas de la renouveler !



- Vous êtes détenteur d'une carte de riverain ? Un courrier vous a été envoyé vous invitant à payer la redevance (5 € pour la 1<sup>ère</sup> carte, 20 € pour la 2<sup>ème</sup>). Le paiement de votre carte renouvelée se fait auprès du service de la Caisse (2<sup>ème</sup> étage de la maison communale). La carte vous sera envoyée dès réception du paiement.
- Vous êtes riverain en zone bleue et désirez acquérir une nouvelle carte de stationnement ou vous avez changé de véhicule (marque, modèle ou plaque) ? Le service des Amendes Administratives examine si les conditions d'octroi de la carte sont rencontrées. Vous pouvez venir vous présenter lors des

permanences (le lundi de 11h00 à 14h00 et le jeudi de 15h30 à 17h30) au 48, avenue Charles Quint, munis des documents suivants :

- la copie de la carte d'immatriculation,
- la preuve de votre résidence en zone bleue,
- l'attestation de l'employeur ou la copie de l'assurance stipulant que vous en êtes le conducteur principal (pour les véhicules dont vous n'êtes pas propriétaire).

Nous vous rappelons également que :

- la durée de validité de la carte de riverain s'étend du 31 août au 1<sup>er</sup> septembre de l'année suivante ;
- en cas de perte ou de vol de la carte, ou de changement de véhicule ou de numéro d'immatriculation, vous devez demander un duplicata de votre carte et acquitter un montant de 3,00 €.

RENSEIGNEMENTS / SERVICE DES AMENDES ADMINISTRATIVES / 02 420 12 27



## → LE MOT DE LA BOURGMESTRE / NOUVEAUX HABITANTS

### EN FORME POUR LA RENTRÉE

C'est la rentrée ! L'occasion d'adresser d'ores et déjà tous nos encouragements aux élèves, étudiants et enseignants qui entament une nouvelle année scolaire. Profitons-en également pour rappeler l'importance de la sécurité de nos enfants aux abords des écoles : levez le pied (30 km/h), roulez prudemment et ne vous garez pas n'importe où.

En terme d'animations, le marché annuel constitue le rendez-vous incontournable de cette rentrée. Venez y flâner en famille et y rencontrer amis, voisins ou collègues. De multiples animations sont prévues : brocantes, manèges, animations musicales, karaoké, etc. (programme complet en page 7). Chacun y trouvera assurément une occupation à son goût. A l' « Espace Rencontres », vous pourrez également recevoir de nombreuses informations sur les activités communales et celles organisées par des associations ganshorenoises.



MICHÈLE CARTHÉ /  
BOURGMESTRE DE GANSHOREN

Parmi les autres animations foisonnantes de cette rentrée : la traditionnelle excursion des Seniors à la Côte, la journée sans voiture dont la convivialité n'est plus à démontrer, la soirée d'accueil des nouveaux habitants, le bal des Sports, la semaine européenne de la démocratie locale, les fêtes de la Communauté française, etc.

Je souhaite à chacun forme et santé pour profiter pleinement de ces nombreuses activités et aborder l'automne sous le signe de l'optimisme.

Excellente rentrée à tous et à bientôt !

Votre Bourgmestre,  
Michèle Carthé

### → SOIRÉE D'ACCUEIL DES NOUVEAUX HABITANTS

Les autorités communales souhaitent la bienvenue à tous les nouveaux habitants et ont le plaisir de les accueillir à l'occasion de la

**SOIRÉE D'ACCUEIL DES NOUVEAUX HABITANTS**  
MARDI 28 SEPTEMBRE 2010 À 20H00 AU HALL DES SPORTS  
(rue Vanderveken, 114)



Cette soirée permettra aux habitants qui ont récemment emménagé à Ganshoren de se familiariser avec les différentes facettes de la commune, ainsi que de rencontrer les mandataires communaux. Vos nombreuses questions ne manqueront pas d'y trouver des réponses !

Cette soirée sera également l'occasion de partager le verre de l'amitié et de discuter en toute convivialité. Même si cette invitation s'adresse directement aux habitants qui se sont installés dans la commune dans le courant de 2009-2010, vous y êtes tous les bienvenus.

## → PRÉVENTION

### SOIRÉE MULTICULTURELLE LE 16 OCTOBRE : FÊTEZ LA DIVERSITÉ DE LA COMMUNE !

Le samedi 16 octobre à partir de 18h30, le service Prévention a le plaisir de vous convier à la 9<sup>ème</sup> édition de ses soirées multiculturelles.

Le temps d'un soir, le Hall des sports (rue Vanderveken, 114) se transformera en une véritable oasis de diversité: musique tzigane, danses tropicales, groupes salsa et gnawas, etc.

**Prix : 5 € / personne**, comprenant l'entrée, le spectacle et le repas (les boissons sont payantes).

**Réservation indispensable car les places sont limitées !**

N'hésitez pas à venir habillé en tenue traditionnelle : cela rendra la soirée d'autant plus chatoyante !

Et votre effort sera récompensé par une petite surprise...



**RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS / SERVICE DE PRÉVENTION /**  
02 424 02 22

## ÉCOLE DES DEVOIRS



**Organisée par le service Prévention, l'école des devoirs « Eurêka » cherche des bénévoles : partagez votre expérience !**

Vous avez la possibilité de vous investir de un à trois après-midis par semaine ? Pour nos élèves, nous cherchons des personnes motivées pour donner des séances de remise à niveau en mathématiques, sciences, néerlandais et français – niveau secondaire inférieur.

**RENSEIGNEMENTS / SERVICE PRÉVENTION / 02 600 25 86 ou 02 424 02 22**

## → SÉCURITÉ

### SÉCURITÉ AUX ABORDS DES ÉCOLES

Vous déposez votre enfant le matin à l'école ? Vous êtes forcément pressé ! Veillez toutefois à ne pas le mettre en danger, ni l'un de ses condisciples, par un arrêt ou un stationnement inadéquats. En ce début d'année scolaire, rappelons-nous ces règles essentielles :

- les zones « kiss and ride » permettent de vous arrêter **le temps strictement nécessaire** pour débarquer ou embarquer vos enfants à l'entrée de l'école ;
- si vous souhaitez accompagner votre enfant jusqu'à l'école, stationnez dans des **emplacements** légèrement plus éloignés, mais bien plus sécurisants pour les enfants : parking de la basilique, parking Zeyp, parking de la piscine, avenue Marie de Hongrie, rue De Cock.

Dès le mois de septembre, les **gardiens de la paix et les surveillants habilités** vous sensibiliseront à la sécurité des enfants. Merci de rester respectueux et attentifs à leurs conseils ! **Dans la foulée de cette phase préventive, les services de police et les agents communaux réprimeront les comportements irrespectueux et dangereux.**



## → SEMAINE EUROPÉENNE DE LA DÉMOCRATIE LOCALE

Dans le cadre de la semaine européenne de la démocratie locale (du 15 au 22 octobre 2010), les 19 communes bruxelloises ont prévu d'organiser une série d'activités. Elles visent à susciter l'intérêt et la participation des habitants sur le thème « ville durable et bonne gouvernance ».

**A cette occasion, un forum citoyen se tiendra à la maison communale, le mercredi 20 octobre 2010, à partir de 14h00.**

Ce sera l'occasion de procéder à un échange de vues, en présence de mandataires de votre commune. On pourra y aborder tout ce qui relève de près ou de loin à la gestion de la commune, plus spécialement sous l'angle du développement durable. Vous êtes toutes et tous cordialement invités en votre maison communale !



### → AFFAIRES SOCIALES

#### INTERVENTION ANNUELLE DANS LA CONSOMMATION D'EAU, DE GAZ ET D'ÉLECTRICITÉ.

L'administration communale attribue une petite ristourne aux personnes suivantes.

- Les familles nombreuses ayant au moins trois enfants de moins de 18 ans à charge et dont les revenus annuels cumulés imposables sont inférieurs à 14.874 € augmentés de 992 € par enfant à charge (fournir les photocopies du dernier avertissement-extrait de rôle et de la composition de ménage) : entre 30 et 60 €.
- Les familles avec deux enfants dont l'un est reconnu handicapé à 66 % au moins (fournir une photocopie de l'attestation du Ministère) : 25 €.
- Les personnes bénéficiaires du revenu d'intégration sociale (fournir l'attestation du CPAS) : 35 €.

- Les personnes handicapées reconnues officiellement à 66 % et plus (fournir une photocopie de l'attestation du ministère) : 25 €. Ces personnes, lorsqu'elles sont abonnées à la télédistribution (preuve du dernier paiement Telenet), peuvent bénéficier d'une intervention complémentaire de 20 €.

En pratique, les personnes qui ont déjà bénéficié d'une ristourne en 2009 recevront d'office le formulaire de demande dans le courant du mois d'octobre.

Pour les nouvelles demandes, il faut se rendre en personne au service des Affaires Sociales (av. de Villegas, 31, rez-de-chaussée), avant le 26 novembre 2010.

RENSEIGNEMENTS / 02 600 25 90-91-92



#### L'A.L.E. ET SON DÉPARTEMENT TITRES-SERVICES.

*Toujours à disposition des habitants de notre commune*

Vous avez besoin d'une aide ménagère au quotidien (**toujours la même personne**) pour vous aider dans vos tâches d'entretien, le repassage, les courses dans le quartier, la préparation des repas ou le nettoyage des vitres ? C'est possible par l'intermédiaire du département Titres-Services de votre A.L.E., pour la somme de 7,50 € / h (5,25 € après déduction fiscale).

L'A.L.E. est également à votre disposition pour les petits travaux comme tonte de la pelouse, nettoyage du jardin, petits travaux de peinture, nettoyages annuels de greniers, caves, garages et tous travaux administratifs (chèques A.L.E. à 6,20 € / h).

RENSEIGNEMENTS / A.L.E. / 02 420 02 35 (TITRES-SERVICES) / 02 420 18 55 (CHÈQUES A.L.E.)

### → FAMILLE

#### L'ATELIER COUTURE ET STYLISME VOUS INVITE A SON DÉFILÉ ANNUEL

qui se tiendra le **vendredi 15 octobre 2010 à 20h00** en la salle du **Conseil communal** (entrée par l'avenue de Villegas).

Un professeur vigilant et compétent vous y apprend à créer vos propres vêtements.

Les cours se donnent le lundi de 10h15 à 12h15 ou de 19h00 à 21h00, au pavillon Van Leeuw (place Guido Gezelle 26, derrière la « Villa »).

RENSEIGNEMENTS / 02 469 18 16





## → TROISIÈME ÂGE / SANTÉ

### → TROISIÈME ÂGE

Activités proposées dans le cadre du Senior Club

#### Opérette : **L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC**

au Centre Culturel d'Auderghem

**samedi 6 novembre 2010**



**Participation** : 36 € (comprenant le spectacle, le transport et le pourboire du chauffeur)

**Départ** : le samedi 6 novembre 2010 à 14h00 à la Piscine de Ganshoren

**Inscriptions** : par téléphone dès maintenant 02/600.25.90/91/92/02 ou auprès du service du Troisième âge (av. de Villegas, 31)

**Païement après inscription** : sur le compte du Senior Club : BE06 0682 1210 9422 ou 068-2121094-22

#### **UN REPAS DE MOULES**

au Restaurant « Hof Ter Mude » à Knokke-Heist

**vendredi 1<sup>er</sup> octobre 2010**



**Programme** : 10h15 : départ de la Piscine de Ganshoren

12h00 : repas de moules frites à volonté – glace – café

Après-midi : temps libre à Sluis

**Participation** : 38 € - **Inscriptions** : par téléphone dès maintenant 02/600.25.90/91/92/02 ou auprès du service du Troisième âge (av. de Villegas, 31)

**Païement après inscription** : sur le compte du Senior Club : BE06 0682 1210 9422 OU 068-2121094-22



#### **COURS DE GYMNASTIQUE**

Les cours de gymnastique sont ouverts à tous les seniors : les cours sont personnalisés et adaptés à chacun. Ils se déroulent au Hall des Sports (rue Vanderveken, 114)

**Prix** : 7 € - **Horaires** : le mardi et le jeudi de 10h00 à 11h00 et de 11h00 à 12h00

**RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS / 02 465 56 00**

#### **PÉTANQUE LES BRUYERES**

La pétanque « Les Bruyères » accueille tous les seniors du lundi au vendredi de 14h00 à 16h00. De 16h00 à 18h00, les personnes qui le souhaitent peuvent prendre une boisson et/ou jouer aux cartes dans la cafétéria du local, situé clos Wagner (au tennis les Bruyères).



**RENSEIGNEMENTS / 02 465 70 85 OU 02 420 37 98**

### → SANTÉ

#### **SOIRÉE-DÉBAT SUR L'ALCOOLISME**

En Belgique, un dixième de la population rencontrerait des difficultés liées à l'alcool, engendrant de nombreux problèmes de santé (voire le décès) ainsi que d'innombrables conséquences familiales ou professionnelles.

Cette soirée d'informations a pour objectif de faciliter la prise de contact entre tous ceux qui, au quotidien, souffrent ou ont connaissance de situations problématiques dues à l'alcool.

Cette année, les Alcooliques anonymes (AA) fêtent leurs 75 ans d'existence dans le monde !

Leur but est de transmettre au plus grand nombre de personnes la possibilité de choisir librement leur programme de rétablissement.

Le mouvement des AA représente une solution parmi d'autres. À ce titre il participera à la soirée qui se tiendra le **mardi 28 septembre 2010 à 19h30** en la salle du Conseil communal (entrée par l'avenue de Villegas).

**RENSEIGNEMENTS / 02 425 10 81 OU 02 600 25 08**

## → ANIMATIONS URBAINES / SPORTS

### → ANIMATIONS URBAINES

# MARCHÉ ANNUEL WEEK-END DES 11 & 12 SEPTEMBRE GANSHOREN EN FÊTE !

Ouverture officielle le samedi 11 septembre à 10h00 par la  
« **MUSIQUE DES CADETS DE MARINE** »

Au programme :

- **Maxi brocante** : dans les rues de l'Église St-Martin, Zeyp, De Greef, Beeckmans, Amaryllis, Doucleron, Sgt. Sorensen, Abeels, Ancien Presbytère et Hellinckx (jusqu'à la rue des Jonquilles) et les avenues du Cimetière et Charles-Quint (pas de réservation pour les emplacements de la brocante.)  
**Tarif : 3 € / m pour les habitants de Ganshoren et 5 € / m pour les non habitants)**
- **Kermesse** : attractions foraines
- **Espace enfants – Parking rue Zeyp** : attractions diverses de 10h00 à 17h30 : château gonflable, maxi jeux de société, grimage, ateliers de bricolage, création de bracelets d'amitié,....  
**PODIUM de 15h00 à 16h30** : le samedi : DISCO ENFANTS  
le dimanche : show CLOWNS
- **Espace Rencontre - rue Beeckmans/Cens** : présentation des services communaux et d'associations actives à Ganshoren dans les domaines de la jeunesse, des sports, des activités culturelles et de loisirs.
- **Animations de rue et animations musicales diverses**
- **Podium animation Karaoké** - coin Av. Charles Quint/rue Beeckmans (les 2 jours)
- Promenade gratuite en tram à chevaux et poneys (les 2 jours)

**RENSEIGNEMENTS** / 02 600 25 08 ou 02 425 10 81 /  
gesselinckx@ganshoren.irisnet.be



### 8ÈME FÊTE D'HALLOWEEN ET SPECTACLE POUR LES ENFANTS LE SAMEDI 30 OCTOBRE !



Têtes de mort, citrouilles et créatures démoniaques seront à nouveau au programme de la fête d'Halloween le samedi 30 octobre 2010 au Hall des Sports. La fête débutera à 13h30. Les sorcières, vampires et autres monstres terrifiants en culottes courtes pourront se faire

grimer gratuitement sur place et se régaler de bonbons et autres petits cadeaux. A 14h00 débutera un **joyeux spectacle de magie**, divertissement familial captivant tous les publics, des enfants aux grands-parents : un cocktail pétillant et humoristique mélangeant la féerie de ballons, des gags, la participation du public, des tours de jongleries, etc. Une petite collation et quelques friandises seront proposées dans la foulée.

**Seule condition pour pouvoir participer à la fête : être déguisé !**

**RENSEIGNEMENTS** / 02 600 25 08 ou 02 425 10 81 /  
gesselinckx@ganshoren.irisnet.be

### → SPORTS

#### COURS D'AQUAGYM POUR SENIORS

Les cours d'aquagym reprendront le mardi 5 octobre 2010. Départ en autocar du Hall des Sports à 14h30 vers la piscine de Ternat. Une demi-heure de nage libre, suivie d'une demi-heure d'aquagym ou nage libre. Retour au Hall des Sports vers 17h00.

**Prix** : 150 € par an (30 séances) ou 60 € pour un trimestre (10 séances) ou 8 € par séance

Attention, les personnes qui souscrivent à un abonnement annuel ou trimestriel sont prioritaires (max. 35 participants). Un certificat médical d'aptitude physique est exigé !

**RENSEIGNEMENTS** / 02 468 23 27



#### BAL DES SPORTS

Le bal des sports aura lieu le **samedi 2 octobre 2010 à 21h00** dans la salle culturelle du Hall des Sports (rue Vanderveken, 114).

La soirée débutera par un tour de chant interprété par Elena GIANNANE et se prolongera par une soirée animée par un DJ.  
**Prix** : 10 € (deux boissons comprises !)

**RENSEIGNEMENTS** / 02 468 23 27

## → PROPRETÉ PUBLIQUE

### COLLECTE D'ENCOMBRANTS ORGANISÉE PAR LA COMMUNE



Durant la semaine du 11 au 15 octobre 2010, les habitants pourront se débarrasser de leurs encombrants. Un conteneur sera placé de 7h30 à 17h00 aux endroits suivants.

- Lundi 11/10 : rue de Termonde
- Mardi 12/10 : parvis Sainte-Cécile
- Mercredi 13/10 : drève des Lignages
- Jeudi 14/10 : place Reine Fabiola
- Vendredi 15/10 : avenue de la Constitution

Nous attirons votre attention sur le fait que les briquillons et les déchets verts ne seront pas acceptés.

RENSEIGNEMENTS / 02 464 05 45

### DÉRATISATION

Chaque année se déroulent deux campagnes de dératisation, dont la population est avertie par voie d'affichage sur les panneaux communaux. La prochaine campagne est prévue les 7 et 8 octobre prochains. Afin de ne pas encourager la prolifération des rongeurs, nous vous rappelons que le règlement général de police interdit de déposer de la nourriture dans les espaces publics, même si elle est destinée aux pigeons, chats, etc.

## → SEMAINE DE LA MOBILITÉ DU 16 AU 22 SEPTEMBRE 2010

### DIMANCHE SANS VOITURE



L'ensemble des communes bruxelloises participe à l'initiative de la Région d'organiser un dimanche sans voiture le **19 septembre 2010**. A l'intérieur des limites des 19 communes, la circulation de véhicules à moteur sera interdite de 9h00 à 19h00.

Une autorisation exceptionnelle de circuler pourra être octroyée par l'administration communale. Toute demande de dérogation doit être établie par écrit (nom, prénom, plaque d'immatriculation, heures, motif avec justificatif) et sera examinée au cas par cas.



Voici le programme des activités prévues à Ganshoren :

- le stand communal basé à la place Guido Gezelle (de 9h00 à 19h00) fournira toutes sortes d'informations relatives à l'environnement, à la propreté et à la mobilité ; un petit atelier de **gravure de vélos** sera également à disposition, bien utile en cas de vol !
- **promenade à pied** à travers Ganshoren : départ individuel, depuis la place Guido Gezelle, environ 8 km.
- **circuit à vélo** à travers Ganshoren : départ individuel, depuis la place Guido Gezelle, environ 10 km.

### SEMAINE DE LA MOBILITÉ

Dans le cadre de la **Semaine de la Mobilité** (du 16 au 22 septembre 2010), un projet « commune-école », subsidié par la Région, sera mené par l'Athénée Royal de Ganshoren. Les élèves profiteront d'une animation sur l'histoire de la mobilité à Bruxelles, d'une journée à vélo dans la capitale, de la visite d'infrastructures de la STIB et d'autres animations.

### JOURNÉE EUROPÉENNE

Une petite balade à vélo sera également organisée pour le personnel communal et les mandataires le 22 septembre 2010, lors de la journée européenne « **En Ville sans ma Voiture** ».

## → TRAVAUX PUBLICS

### TRAVAUX DE RÉPARATION ET DE SÉCURISATION DES VOIRIES

Après les réparations effectuées dans l'avenue Van Overbeke, les travaux de réasphaltage se poursuivront en septembre et octobre, notamment dans les voiries suivantes : rue des Clématites (partie), rue Georges Simpson, rue Prince Baudouin (partie), rue Communale et avenue de la Réforme (partie).

Des travaux de sécurisation avec extensions de trottoir ont été réalisés dans deux carrefours formés l'un par la rue de l'Urbanisme et la rue de l'Ancien presbytère et l'autre par la rue des Amaryllis et l'avenue de Villegas.





## → CULTURE FRANÇAISE

### JOURNÉES DU PATRIMOINE : WEEK-END DES 18 ET 19 SEPTEMBRE

- Visite guidée de l'ancien cimetière : le samedi et le dimanche de 15h00 à 16h30
- Visite guidée du nouveau cimetière : le dimanche à 14h30
- Exposition photos « Mémoire de pierres » réalisée par les étudiants de 5<sup>ème</sup> primaire du Collège du Sacré-Cœur et de 5<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> secondaires de l'Athénée Royal de Ganshoren (au centre culturel « La Villa »), tous les jours de 14h à 18h, du 16 au 22/09)



### VISITE DE LA VILLE DE GAND

Partez à la découverte de la ville de Gand et de son patrimoine le **samedi 20 novembre** ! Au programme : visite du beffroi et de la Cathédrale St-Bavon, promenade guidée dans le cœur historique de Gand, visite du Château des Comtes, etc.

Prix : 30 € / personne (incluant le trajet et les visites)

### CONCERT DE L'ORCHESTRE ROYAL PHILHARMONIQUE DE JETTE

La Philharmonie de Jette vous propose une prestation unique le **samedi 27 novembre à 20h00** dans la salle culturelle du Hall des Sports (rue Vanderveken, 114)

Prix : 5 € - réservation souhaitée

RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS / 02 464 05 39 /  
bguilloux@ganshoren.irisnet.be

### LES FÊTES DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

Ne manquez pas les Fêtes de la Communauté française, un rendez-vous familial entièrement gratuit! Au programme : des initiations cirque et percussions, des jeux géants et anciens, une fanfare, des stands culinaires, etc.



Les Fêtes de la Communauté française à Ganshoren, c'est le **dimanche 26 septembre de 12h00 à 18h00** sur le parking de la piscine Nereus (place reine Fabiola).

RENSEIGNEMENTS / 02 420 37 27

## → JEUNESSE FRANCOPHONE

### BROCANTE AUX JOUETS ET VÊTEMENTS D'ENFANTS

Le **jeudi 11 novembre de 9h00 à 15h00 aux Tarins** (avenue Mathieu de Jonge, 42)

Prix : 6 € pour les membres de la Ligue des familles et/ou de la ludothèque « La Toupie »  
8 € pour les non membres



Renseignement et réservation à la Ludothèque « La Toupie » : les mercredis de 14h30 à 17h30 et les samedis de 10h00 à 12h00  
Pas de réservation par téléphone



### REPRISE DES ACTIVITÉS

#### DU MERCREDI À PARTIR DU 22 SEPTEMBRE

Vous désirez trouver une activité enrichissante pour votre enfant le mercredi après-midi ? Renseignez-vous auprès du service Jeunesse.

### CONGÉ DE TOUSSAINT

Les formulaires pour les plaines de vacances durant la semaine de la Toussaint (du 2/11 au 5/11) seront disponibles à partir du 13 septembre prochain ; il y a 60 places disponibles.

RENSEIGNEMENTS / Tél 02 464 05 55 / Fax 02 464 05 63 /  
cajanssens@ganshoren.irisnet.be

### PLACE AUX ENFANTS



Tu as entre 8 et 12 ans et tu as envie de découvrir le monde qui t'entoure ? Viens nous rejoindre à la Journée «Place aux Enfants» qui se déroulera le 16 octobre 2010 de 8h30 à 17h00. Journée totalement gratuite (y compris le pique-nique de midi).

#### Deux conditions :

L'inscription obligatoire et ta participation active à toute la journée. Surveille ta boîte aux lettres : un courrier du Service Jeunesse de la Commune te parviendra très prochainement. Réponds-y vite, les places sont limitées.

RENSEIGNEMENTS / KHADIJA EL MAHYAOUI (COORDINATRICE COMMUNALE) / 0476/99.39.19 (de 14h00 à 17h00) / CLAUDINE SWAAB-NYS (COORDINATRICE LIGUE DES FAMILLES) / 02/428.55.50 (en soirée)

## → PETITE ENFANCE

**Oshimai**, une nouvelle animation-lecture pour les enfants de 18 mois à 4 ans, accompagnés d'un adulte, se déroulera le **mercredi 24 novembre 2010** après-midi, dans la salle du Zeyp.

Participation : 2 € par enfant et 5 € par adulte

RENSEIGNEMENTS / 02 464 05 39

## LE COLLEGE DES BOURGMESTRE ET ECHEVINS

Le Collège des Bourgmestre et Échevins assume la gestion journalière de la commune. Ses membres ont différentes attributions dans une optique de répartition interne du travail. Comme son nom l'indique, il s'agit d'un organe dans lequel les décisions sont discutées et prises collégalement.



CARTHÉ Michèle, **Bourgmestre**,  
Police - Prévention - Affaires sociales - Information  
Tél : 02/464.05.26

VAN LAETHEM Jean Paul, **Premier Echevin**,  
Troisième Age - Etat civil - Population - Logement  
Tél : 02/464.05.65



COPPENS René, **Echevin**,  
Finances - Affaires juridiques - Culture néerlandaise  
Tél : 02/464.05.68

DE SAEGER Chantal, **Echevine**,  
Urbanisme - Sport - Santé - Solidarité Nord-Sud  
Tél : 02/464.05.69



DEHING-van den BROECK Marina, **Echevine**,  
Famille - Emploi - Jeunesse néerlandophone  
Tél : 02/600.25.85

KOMPANY Pierre, **Echevin**,  
Travaux Publics - Mobilité - Environnement et  
Propreté publique  
Tél : 02/464.05.58



BERGERS Laetitia, **Echevine**,  
Culture française - Petite enfance et Jeunesse  
francophone - Instruction publique  
Tél : 02/464.05.60

PETRINI Maurizio, **Echevin**,  
Classes moyennes - Animations urbaines  
Tél : 02/600.25.81





# → VIE LOCALE

## → JEUNESSE FRANCOPHONE

### ÉCOLE DES DEVOIRS

### SOIRÉE DU 06 JUIN 2010



*Dernière sortie  
du mercredi de  
l'année à Océade.*



*Remise des prix.*

### PLAINES DE VACANCES – Juillet 2010





**CÉRÉMONIES / CEREMONIES**

*Félicitations également aux époux qui ont fêté leurs noces d'or:*

*Ook gelukwensen voor de echtgenoten die hun gouden bruiloft vierden:*

- BERNHAD-DE BISSCHOP,
- SIMON-MICHIELS,
- MAGOS-ROMPAS,
- SICCARD-DE HENAU,
- HOREMANS-DEBLON,
- VERBURGT-DERWEDUWEN,
- KEKENBOSCH-SURDIACOURT,
- MASSON-EVENEPOEL,
- TURPIN-CALLENS,
- KESTELOOT-DE ROCKER,
- JANSSENS-KETELEER.



*Noces de diamant /  
Diamanten bruiloft:*  
BLANPAIN – TONDREAU  
(29/05/2010)



*Noces de diamant /  
Diamanten bruiloft:*  
DUBOUJAYS - ROELKENS  
(17/07/2010)



*Noces de diamant / Diamanten bruiloft*  
USERSTAM – RADERMECKER (05/06/2010)



*Noces de diamant /  
Diamanten bruiloft:*  
ZIJLMANS- DAMMAERTS  
(27/07/2010)



**CULTUUR / CULTURE**



Excursion  
à Bruges  
(12/06/2010)

Uitstapje  
naar Brugge  
(12/06/2010)

**SANTÉ / GEZONDHEID**



Promenade-santé au Jardin des abeilles (20/06/2010) /

Promenade-santé au Jardin des abeilles (20/06/2010)

**VACANCES / VAKANTIE**



Les vacances à Ganshoren...

Vakantie in Ganshoren...